



Showtime!

Glamour, Jubel, Glücksgefühle: Am 8. November gingen in Zürich die Swiss Hairdressing Awards über die Bühne ::
 Glamour, allégresse et joie: Zurich accueillait le 8 novembre la célèbre Swiss Hairdressing Awards

111 JAHRE
 Schwarzkopf
 PROFESSIONAL

HAIRDRESSINGAWARDS
 >> Swiss

TOP HAIR
 International Suisse

Es war ein glanzvoller Abend der Extraklasse: Mit über 550 elegant gestylten Gästen war die „Oscarverleihung der Coiffeurbranche“ in der Maag Eventhall bis auf den letzten Platz besetzt. Festlich gedeckte Tische, tolle Show-Acts und eine in stimmungsvolles Licht getauchte Location begeisterten die Zuschauer. 52 Nominierte fieberten dem grossen Moment der Awardverleihungen entgegen. Sie alle hatten hervorragende Fotokollektionen eingesendet und vor einer sehr kritischen, internationalen Fachjury bestanden. Insgesamt acht Prei-

se gab es zu gewinnen, und jede Bekanntheit des Siegers wurde mit grossem Jubel und Freudentränen quittiert. Die Spannung stieg ins Unermessliche, als schliesslich der „Hairdresser of the Year 2009“ an die Reihe kam: The Winner is ... Nicole Kuhn von Coiffure Armida aus Muri. Wir gratulieren herzlich!

Une soirée de grande classe, une Maag Eventhall comble, plus de 550 hôtes à l'élégance raffinée et un événement du superlatif: „la remise des oscars de la branche de la coiffure“. Des tables festives, des spectacles

2



- 1 Festliche Stimmung, grossartige Sieger-Looks und ein feines Gala-Dinner – die Swiss Hairdressing Awards boten beste Unterhaltung :: Une ambiance de fête, des looks gagnants exceptionnels et un dîner de gala raffiné: Le Swiss Hairdressing Awards tenait toutes ses promesses
- 2 Die Essential Looks Show zum 111. Firmenjubiläum von Schwarzkopf Professional :: Le spectacle des Essential Looks pour les 111 ans de Schwarzkopf Professional
- 3 Die Gastgeberinnen: Katharina Jahrling, Direktorin Schwarzkopf Professional Schweiz und Sabine Klopfer, Chefredaktorin TOP HAIR Suisse :: L'hôte Katharina Jahrling, directrice de Schwarzkopf Professional Suisse et Sabine Klopfer, rédactrice en chef de TOP HAIR Suisse



époustouflants et un magnifique éclairage enthousiasmaient les spectateurs. Les 52 nominés dont les collections de photos exceptionnelles avaient réussi à passer le très critique examen des membres du jury international attendaient avec impatience le grand moment de la remise des Awards. Huit prix étaient distribués accueillis chaque fois avec des larmes de joie et un tonnerre d'applaudissements. La tension était à son comble au moment de la découverte du nom du gagnant du „Hairdresser of the Year 2009“ avec le traditionnel: The Winner is ... Nicole Kuhn de Coiffure Armida de Muri. Toutes nos félicitations!